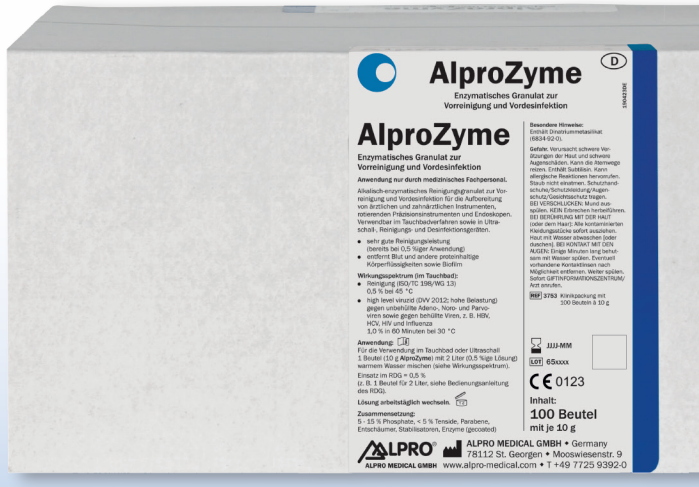



Gebrauchsanweisung AlproZyme



AlproZyme
Enzymatisches Granulat zur
Vorreinigung und Vordesinfektion


AlproZyme
Enzymatisches Granulat zur
Vorreinigung und Vordesinfektion



Anwendung  **nur durch medizinisches Fachpersonal.**
Alkohol-enzymatisches Reinigungsmittel zur Vorreinigung und Vordesinfektion für die Aufbereitung von chirurgischen und zahnärztlichen Instrumenten, insbesondere Präzisionsinstrumenten und Endoskopen. Verwendung im Tauchbehälter sowie in Ultraschall-, Reinigungs- und Desinfektionsgeräten.

- sehr gute Reinigungsleistung (besonders bei 20-iger Anwendung)
- entfernt Blut und andere proteinhaltige Körperflüssigkeiten sowie Biofilm

Wirkungsspektrum (im Tauchbad):

- Reinigung (BSPG 186/190/12)
- 0,5 % bei 45 °C
- high level disinfect (DIN 2012; hohe Bekämpfung gegen unabh. Abm., Nore- und Parvoviren sowie gegen bestimmte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV und Influenza)
- 1,0 % in 90 Minuten bei 30 °C

Anwendung:  **☐**
Für die Verwendung im Tauchbad oder Ultraschall: 1 Beutel (10 g AlproZyme) mit 2 Liter (0,5 %ige Lösung) warmes Wasser mischen (siehe Wirkungsspektrum). Einsatz im HDG = 0,5 %
G: 0,5 Beutel für 2 Liter, siehe Bedienungsanleitung des HDG.

Lösung erhaltlich wechseln:  

Zusammensetzung:
5 - 15 % Phosphate, < 5 % Tenside, Parabene, Essigsäure, Stoffwechsell. Enzyme (gastrostabil)


ALPRO ALPRO MEDICAL GMBH • Germany
78112 St. Georgen • Moosweisensstr. 9
ALPRO MEDICAL GMBH www.alpro-medical.com • T +49 7725 9392-0

Enzymatisches Granulat zur Vorreinigung und Vordesinfektion

Wichtig: Gefahr: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Kann die Atmungsorgane reizen. CMR3 (Sukzidiel, Acryl)

Abgegebene Bioaerosole vermeiden. Staub nicht einatmen. Schutzkleidung/Schutzhandschuhe tragen. Bei KONTAKT mit Haut waschen. KEIN Erhitzen herbeiführen. Bei BEKONTAKT MIT GED. HAUT: Bitte den Haut-Abstrich mit warmem Reinigungsmittel abtun. Anschließend mit viel Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. SIEHEN GIFTINFORMATIONSDATENBLATT für weitere.




3783 Kartierung mit 500 Beuteln à 10 g

III MM 

021 45000

CE 0123

Inhalt:
100 Beutel
mit je 10 g

Wichtig:   

ALPRO ALPRO MEDICAL GMBH • Moosweisensstr. 9
78112 St. Georgen • Germany
ALPRO MEDICAL GMBH T +49 7725 9392-0 www.alpro-medical.com

AlproZyme
Enzymatisches Granulat zur
Reinigung und Vordesinfektion

Nur für den gewerblichen Gebrauch
Alkohol-enzymatisches Granulat zur Aufbereitung von chirurgischen und zahnärztlichen Instrumenten und Endoskopen.

- sehr gute Reinigungsleistung (besonders bei 20-iger Anwendung)
- entfernt Blut und andere proteinhaltige Körperflüssigkeiten sowie Biofilm
- hoher Penetrationsdruck (BRB 2500; viruzid, gegen bestimmte Viren (HBV, HCV, HIV, Influenza) in Carrier Test (DIN 2012) bei 1-iger Anwendung vor der endgültigen Desinfektion)

Gebrauchsanweisung:
Für die Verwendung im Tauchbad oder Ultraschall: 1 Beutel (10 g AlproZyme) mit 2 Liter (0,5%ige Lösung) warmes Wasser (20 - 30 °C) mischen.

Einwirkzeit:
60 Minuten im Tauchbad (20 - 30 °C)
5 - 15 Minuten im Ultraschall (20 - 40 °C)
Lösung erhaltlich wechseln.

Wichtig:
Enthält Oxidantien (H2O2/NaOCl), Sulfidien (gastrostabil). Weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung.

Inhalt:
10 g Granulat

ALPRO ALPRO MEDICAL GMBH • Moosweisensstr. 9
78112 St. Georgen • Germany
ALPRO MEDICAL GMBH T +49 7725 9392-0 www.alpro-medical.com

Hinweise zur Aufbereitung hinsichtlich der Arbeitsschritte und Standardarbeitsanweisungen (SAA) finden Sie auf unserer Website: www.alpro-medical.de oder können per Mail: info@alpro-medical.de oder telefonisch: +49 7725 9392-0 angefordert werden.











Inhalt

1. Benutzerhinweise	4
2. Verwendete Symbole auf den Produktinformationen, Etiketten und Gebrauchsinformationen	4
3. Zielgruppe	4
4. Zweckbestimmungen – Bestimmungsgemäße Verwendung	4
5. Anwendung	5
6. Bestelldaten	6
7. Gefahren- und Sicherheitshinweise	7
8. Entsorgungshinweise	7
9. Vorkommnisse melden	7

1. Benutzerhinweise

Damit Sie störungsfrei, wirtschaftlich und sicher arbeiten können, beachten Sie bitte nachfolgende Hinweise.

2. Verwendete Symbole auf den Produktinformationen, Etiketten und Gebrauchsinformationen

	Verwendbar bis (Haltbarkeitsdatum) JJJJ-MM
	Chargenbezeichnung XXXXXX (6-stellig)
	Gebrauchsanweisung beachten
	Haltbarkeit nach dem Öffnen
	CE-Symbol mit Benannter Stelle (0123) für Medizinprodukte der Klassen IIa, IIb oder III
	Artikelnummer
	Hersteller, Firma ALPRO MEDICAL GmbH, St. Georgen
	Firmensignet der Firma ALPRO MEDICAL GMBH, St. Georgen

3. Zielgruppe

Diese Gebrauchsanweisung wendet sich an alle Anwender (Ärzte, Zahnärzte und das mit der Aufbereitung von Medizinprodukten beauftragte Fachpersonal sowie Hygienefachkräfte) in ärztlichen und zahnärztlichen Einrichtungen.

4. Zweckbestimmung – Bestimmungsgemäße Verwendung

Alkalisch-enzymatisches Reinigungsgranulat zur Vorreinigung und Vordesinfektion für die Aufbereitung von ärztlichen und zahnärztlichen Instrumenten, rotierenden Präzisionsinstrumenten und Endoskopen. Verwendbar im Tauchbadverfahren sowie in Ultraschall-, Reinigungs-, Desinfektionsgeräten.

5. Anwendung



Vorreinigung

- 5.1 Beutel öffnen
- 5.2 Wanne (mit herausnehmbarem Siebeinsatz) mit 2 L **warmem** Wasser füllen (20 – 40 °C)
- 5.3 Beutelinhalt (1 Beutel lösen) gründlich mit dem warmem Wasser mischen (warmes Wasser wird nur für das Anmischen benötigt)
- 5.4 Verschmutzte Instrumente vollständig und blasenfrei einlegen
- 5.5 Vorgegebene Einwirkzeit einhalten (siehe Tabelle)

Wirkungsspektrum	Konzentration/%	Zeit/Minuten	
Reinigung	0,5	2	im Ultraschall und Tauchbad
Viruzidie high level	0,5 1,0	15 (bei 40 °C) 60 (bei 30 °C)	im Ultraschall im Tauchbad (SAA)

weitere Aufbereitung:

- 5.6 Siebeinsatz mit Instrumenten entnehmen (ggf. bei sichtbarer Verschmutzung Punkt 5.4 und 5.5 ggf. wiederholen)
- 5.7 Abspülen der Instrumente mit geeignetem Wasser (z. B. deionisiert, VE-/Trinkwasser um Kalkrückstände zu vermeiden)
- 5.8 Zur umfänglichen Desinfektion Instrumente in eine geeignete Instrumentendesinfektionslösung (z. B. **BIB forte eco**) einlegen oder in einen Reinigungs- und Desinfektionsautomaten (RDG) einräumen. Hierbei sind die Einwirkzeiten/Haltezeiten des jeweiligen Herstellers zu beachten!
- 5.9 Nach der Einwirkzeit (gem. Herstellerangaben) sind die Instrumente (manuelles Verfahren) mit geeignetem Wasser (siehe 5.7) abzuspülen und zu trocknen
- 5.10 Kontrolle auf Unversehrtheit
- 5.11 Je nach Risikobewertung sind die Instrumente ggf. verpackt zu sterilisieren

5. Anwendung

Hinweis: Die Lösung ist arbeitstäglich (je nach Verschmutzungsgrad auch häufiger) zu erneuern. Schutzhandschuhe, Nassschurze und Schutzbrille tragen!



Vorher




** im Ultraschall




Nachher

6. Bestelldaten AlproZyme

REF	Bezeichnung	
3753	Klinikpackung a 100 Beutel (à 10 g)	 <p>CE 0123</p>

Zubehör

REF	Bezeichnung	
4018	Tauchwanne Kunststoff, Inhalt 4 L Zur Aufbereitung Aufbereitbar bis 60 C im RDG	

7. Gefahren- und Sicherheitshinweise

Gefahr. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Kann die Atemwege reizen. Enthält Subtilisin. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Staub nicht einatmen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen].

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

8. Entsorgungshinweise

Die Gebrauchslösung kann stark verdünnt über das Abwasser entsorgt werden. Das ungebrauchte Produkt bzw. Produktreste sind unter Beachtung der Abfallrichtlinie 2008/98/EG sowie nationaler und regionaler Vorschriften als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Produkt möglichst im Originalbehälter belassen. Nicht mit anderen Abfällen mischen. Mit dem Produkt verunreinigte Verpackungen gelten als gefährliche Abfälle und sind entsprechend zu entsorgen.

9. Melden von Vorkommnissen

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden Vorkommnisse bitte melden an:

ALPRO MEDICAL GMBH

E-Mail: quality@alpro-medical.de

Tel.: +49 7725 9392-0

und der zuständigen Behörde
für Deutschland:

**Bundesinstitut für Arzneimittel und
Medizinprodukte (BfArM)**

www.bfarm.de



Hinweise zur Aufbereitung hinsichtlich der Arbeitsschritte und alle aktuellen Arbeitsanweisungen, Sicherheitsdatenblätter, Gebrauchsanweisungen etc. finden Sie auf unserer Website: www.alpro-medical.de

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne unter www.alpro-medical.de oder telefonisch unter **+49 7725 9392-0** zur Verfügung.

Gerne können Sie auch unsere Außendienstmitarbeiter telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.